

Parque Natural da Terceira
Terceira Natural Park

O percurso atravessa zonas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.
The trail goes through protected areas. It's our responsibility to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.



**PRC
03
TER**

Percurso Pedestre / Walking Trail
Serreta
Ilha da Terceira / Terceira island



Duração
Duration **02h30**

Extensão
Length **6,8 km**

Fácil
Easy

Médio
Medium

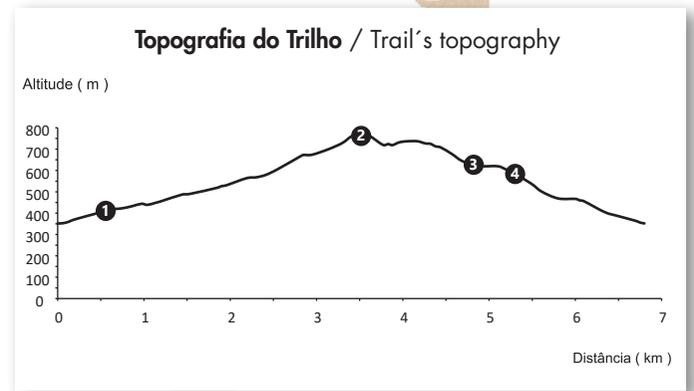
Difícil
Hard

Caminho certo
Right way

Caminho errado
Wrong way

Vire à direita
Turn right

Vire à esquerda
Turn left



Bicicletas
Bicycles

Motorizados
Motorized

Equestres
Equestrian

Equipamento
Equipment

Familiar
Family

Ondulado
Wavy trail

A pequena rota circular da Serreta desenvolve-se no Parque Natural da Terceira na área de reserva natural da Serra de Santa Bárbara e dos Mistérios Negros e na área protegida para a gestão de habitats ou espécies do Planalto Central e costa Noroeste.

The small circular route of Serreta thrives in the Natural Park of Terceira, in the area of the natural reserve of Serra de Santa Bárbara and Mistérios Negros and in the protected area for the habitat management or species of the Central Plateau and Northwest coast.

Inicie o percurso perto do entroncamento da Canada da Fonte, por um caminho de terra ascendente. Seguindo a sinalética, entrará num caminho mais estreito onde poderá observar espécies de vegetação endémica como a Urze (*Erica azorica*), o Cedro-do-mato (*Juniperus brevifolia*), o Folhado (*Viburnum treleasei*) a Angélica (*Angelica lignescens*), a Malfurada (*Hypericum foliosum*), entre outras (foto 1).

*Begin the trail near the crossroad of Canada da Fonte, by an ascending dirt road. Following the marks, you will go in a narrow road where you can observe species of endemic vegetation such as Azorean Heather (*Erica azorica*), Azores Juniper (*Juniperus brevifolia*), Laurustinus (*Viburnum treleasei*), Azorean Angelica (*Angelica lignescens*), Azorean St. John's Wort (*Hypericum foliosum*), among others (photo 1).*

Ao chegar a uma estrada de terra batida siga até ao seu final, prossiga pelo caminho até uma segunda estrada de terra ladeada por espécies endémicas como o Louro (*Laurus azorica*), o Cedro-do-mato e o Azevinho (*Ilex perado*).

*Arriving to the dirt road, follow until the end, proceed by a land road to another dirt road flanked by endemic species such as Azores Laurel (*Laurus azorica*), Azores Juniper and Azorean Holly (*Ilex perado*).*

Siga a sinalética até à Lagoinha (foto 2), uma pequena lagoa na caldeira do vulcão da Serra de Santa Bárbara, rodeada por um bosque de Cedros, típico das florestas Laurissilva dos Açores. Retorne pelo mesmo caminho até à estrada seguindo à esquerda e mais tarde à direita para o interior de um pasto até chegar à Ribeira do Além (foto 3). Este curso de água passa por grandes escoadas e domas do Biscoito da Fajã, encaixado num vale profundo com os seus taludes repletos de vegetação natural.

Follow the marks until Lagoinha, a small lagoon (photo 2) in the caldera of the volcano of Serra de Santa Bárbara, surrounded by a wood of Cedars, typical from the Azorean Laurel Forest. Return by the same way until the road, following left and later to the right, into a pasture until you arrive to Ribeira do Além (photo 3). This watercourse passes by big lava disposed and domes of Biscoito da Fajã, inserted in a deep valley, with its slopes filled with natural vegetation.

Caminhe ao longo da ribeira passando por um miradouro abaixo do Pico do Negrão (foto 4). Ao chegar a um pasto, que deverá contornar pela esquerda, siga até um caminho flanqueado por Hortênsias (*Hydrangea macrophylla*) que irá dar ao painel inicial, local onde começou o percurso.

*Walk along the creek passing by the viewpoint below Pico do Negrão (photo 4). Arriving to a pasture, you should go around left, follow until a road flanked by Hydrangeas (*Hydrangea macrophylla*) that will take you to the initial panel, place where the trail began.*

CONTATOS DE EMERGÊNCIA EMERGENCY CONTACTS



(00 351) 295 908 333



(00 351) 295 908 710



(00 351) 296 308 625

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.



Parque Natural da Terceira
Terceira Natural Park



Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Habitat/Species Management Area



Reserva Natural
Natural Reserve



Geossítio
Geosite



Miradouro
Viewpoint



Lagoa
Lake/Lagoon



Zona de Repouso
Resting Place

Direção Regional do Turismo Tourism Board

Tel: +351 292 200 500
e-mail: acooresturismo@azores.gov.pt

Posto de Turismo Aeroporto Lajes Lajes Airport Tourism Office

Tel: +351 295 513 140
e-mail: pt.ae.ter@azores.gov.pt

Delegação de Turismo da Terceira Terceira Tourism Board

Tel: +351 295 404 800
e-mail: pt.de.ter@azores.gov.pt



VISITAZORES.COM

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
São Miguel
Santa Maria

Terceira

PRC
03
TER

Serreta

6,8 km - 02h30



Médio
Medium



CERTIFICADO
AÇORES
PELA NATUREZA

ACORES
2020

GOVERNO DOS AÇORES

PORTUGAL
2020

UNIÃO EUROPEIA
FUNDO EUROPEU DE
DESENVOLVIMENTO REGIONAL